



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Wood chipper	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23125-200825/A	Date 2020-03-06
Client Reference No. - N° de référence du client 23125-200825	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-053-17891	
File No. - N° de dossier QCL-9-42240 (053)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-04-21	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Godin, Joanne	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl053
Telephone No. - N° de téléphone (581) 397-6683 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DES RESSOURCES NATURELLES Centre de Foresterie des Laurentide 1055 RUE DU PEPS,CP 10380 STE FOY Québec G1V4C7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée Voir Doc.	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
23125-200825/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23125-200825

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCL-9-42240

Buyer ID - Id de l'acheteur
qc1053
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 REQUIREMENT	3
1.2 DEBRIEFINGS	3
1.3 EPOST CONNECT SERVICE	3
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	4
2.4 APPLICABLE LAWS	5
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	8
4.2 BASIS OF SELECTION.....	8
PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	9
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	9
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	9
PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	11
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	11
6.2 REQUIREMENT	11
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	11
6.4 TERM OF CONTRACT	11
6.5 AUTHORITIES	11
6.6 PAYMENT	12
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS	13
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	13
6.9 APPLICABLE LAWS	13
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS	13
6.11 INSURANCE	13
ANNEX "A" - REQUIREMENT	14
ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT	16

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Requirement

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

1.2 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.3 epost Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2019-03-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.2 Submission of Bids

- 2.2.1** By using the epost Connect service provided by Canada Post Corporation (https://www.canadapost.ca/web/en/products/details.page?article=epost_connect_send_a)
The email address of PWGSC Quebec region Bid Receiving Unit is:
TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

NOTE THAT YOU SHOULD NOT SEND YOUR OFFERS DIRECTLY TO THIS EMAIL ADDRESS, BUT PROCEED THROUGH CANADA POST EPOST CONNECT SERVICE. REFER TO THE 2003 STANDARD INSTRUCTIONS (2019-03-04).

- 2.2.2** Tenders can also be transmitted by fax to 418-648-2209

- 2.2.3** By mail or in person at:
Bid Receiving Unit
Public Works and Government Services Canada (PWGSC)
1550, Avenue of Estimaerville
Quebec City, Quebec G1J 0C7

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
23125-200825/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23125-200825

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCL-9-42240

Buyer ID - Id de l'acheteur
qc1053
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

- If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certifications

- If the Bidder chooses to submit its bid in hard copies, Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (two hard copies)
Section II: Financial Bid (one hard copy)
Section III: Certifications (one hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

- If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Solicitation No. - N° de l'invitation
23125-200825/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23125-200825

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCL-9-42240

Buyer ID - Id de l'acheteur
qc1053
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

1. Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
2. An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Financial Evaluation

1. Bidders must submit firm prices, customs duties and excise taxes included, and Applicable Taxes excluded.
2. Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.
3. Bidders must provide prices Delivered Duty Paid (DDP) Quebec Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor. Bids will be assessed on an DDP basis.

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Technical Information

Bidders should provide technical information (datasheet/technical literature/brochure) of the proposed product with their proposal.

5.2.4 OEM Certification

1. Any Bidder that is not the Original Equipment Manufacturer (OEM) for every item of hardware proposed as part of its bid is required to submit the OEM's certification regarding the Bidder's authority to provide and maintain the OEM's hardware, which must be signed by the OEM (not the Bidder). No Contract will be awarded to a Bidder who is not the OEM of the hardware it proposes to supply to Canada, unless the OEM certification has been provided to Canada. Bidders are requested to use the OEM Certification Form included with the bid solicitation. Although all the contents of the OEM Certification Form are required, using the form itself to provide this information is not mandatory. For Bidders/OEMs who use an alternate form, it is in Canada's sole discretion to determine whether all the required information has been provided. Alterations to the statements in the form may result in the bid being declared non-responsive.
2. If the hardware proposed by the Bidder originates with multiple OEMs, a separate OEM certification is required from each OEM.
3. For the purposes of this bid solicitation, OEM means the manufacturer of the hardware, as evidenced by the name appearing on the hardware and on all accompanying documentation.

OEM Certification Form

This confirms that the original equipment manufacturer (OEM) identified below has authorized the Bidder named below to provide and maintain its products under any contract resulting from the bid solicitation identified below.

Name of OEM	_____
Signature of authorized signatory of OEM	_____
Print Name of authorized signatory of OEM	_____
Print Title of authorized signatory of OEM	_____
Address for authorized signatory of OEM	_____
Telephone no. for authorized signatory of OEM	_____
Fax no. for authorized signatory of OEM	_____
Date signed	_____
Solicitation Number	_____
Name of Bidder	_____

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Requirement

The Contractor must provide a wood chipper in accordance with the Requirement at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to twelve (12) months after acceptance.

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received within two (2) weeks following Contract Award.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Joanne Godin
Title: Supply Officer
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Telephone: 418-649-2949
Facsimile: 418-648-2209
E-mail address: joanne.godin2@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not

perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority (will be filled upon award)

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: _____
Title: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment – Firm Price (will be filled upon award)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in Annex "B" for a cost of \$ _____. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 Terms of Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
 - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
 - (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2018-06-21), Goods (medium complexity);
- (c) Annex "A", Requirement;
- (d) Annex "B", Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated _____ (insert date of bid).

6.11 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement

ANNEX "A" – REQUIREMENT

1- Title:

Wood chipper

2- Context:

Natural Resources Canada has a requirement to purchase a self-contained moveable wood chipper unit with the capability of chipping trees and brush. NRCan needs to produce uniform wood chips for forestry research related to organic soil erosion.

3- Requirement

3.1 Specification and technical components

The wood chipper must:

- 1- Be able to produce discharged wood chips \leq 1 inch in total size for all native species of trees and shrubs of Quebec.
- 2- The system must be equipped with a lower feed stop bar (below the waist), measuring no less than 2 inches in diameter, allowing for emergency stopping by the operator with an application force between 30 and 50 pounds inclusive.
- 3- Be equipped with an upper power control bar with four positions (emergency stop, forward, neutral and reverse).
- 4- Have an engine equipped with liquid cooling system.
- 5- Be equipped with a pressurized radiator.
- 6- Be equipped with a fuel tank of a minimum capacity of 20 gallons.
- 7- Be equipped with a battery of at least 1,000 amps at cold start (Cold Cranking Amperage CCA).
- 8- Be equipped with analog controls such as the start/stop button and the speed control, which are located on one side for easy access by the operator.
- 9- Have material input capacity of at least 12 inches.
- 10- Be equipped with a gasoline engine and generate a minimum of 85 horsepower.
- 11- Have a Hitching system consisting of: 2 5/16" ball receiver, equipped with 5/16" link type chains and locking collars for the hooks of the two safety chains.
- 12- Have a permanently installed spare tire.
- 13- Have an engine equipped with self-regulation material feed functions and a stop and return system that varies according to the diameter and density of the material for trees and shrubs native of Quebec.

14- Be equipped with an automatic RPM reduction during periods of idling.

3.2 Accessory:

Printed user manual (s), in English and French, must be provided with the equipment.

3.3 Delivery and commissioning:

The supplier must deliver the equipment to Valcartier Forestry Research Station to the following address as well as performing the initial start-up of the equipment.

41, Murphy Street
St-Gabriel-De-Valcartier, QC G0A 4S0.

Solicitation No. - N° de l'invitation
23125-200825/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23125-200825

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCL-9-42240

Buyer ID - Id de l'acheteur
qc1053
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" – BASIS OF PAYMENT

Art.	Description	Qty	UD	Firm Unit Price	Total Firm Price
1	Wood chipper including accessory and commissioning, in accordance with Annex "A": Brand : _____ Model : _____	2	EACH	_____ \$	_____ \$
3	DDP (Quebec, Quebec, Canada), including customs duties, handling and the delivery.	1	LOT	_____ \$	_____ \$
TOTAL BID PRICE (TBP) =					_____ \$
Note: Prices in Canadian dollars excluding Applicable Sales Taxes.					